



## اللجنة القانونية – الدورة الثالثة والثلاثون

(مونتريال، ٤/٢١ – ٢/٥/٢٠٠٨)

البند رقم ٤: النظر في البنود الأخرى من برنامج العمل العام للجنة القانونية

### استعراض مسألة التصديق على صكوك قانون الجو الدولي

(ورقة مقدمة من الأمانة العامة)

#### ١- المعلومات الأساسية

١-١ أولت الدورة ٣٢ للجنة القانونية (مونتريال، ١٥-٢١/٣/٢٠٠٤) الموضوع المعنون "استعراض مسألة التصديق على صكوك قانون الجو الدولي" الأولوية رقم ٥ في برنامج العمل العام الخاص بها. ويحتفظ الموضوع بنفس الدرجة من الأولوية في برنامج العمل في الوقت الحالي.

#### ٢- الإجراءات التي اتخذت منذ الدورة ٣٢ للجنة

١-٢ منذ انعقاد الدورة ٣٢ للجنة القانونية، تم إرسال ثماني رسائل من المنظمة إلى الدول بها قوائم حديثة بالدول التي وقعت أو صدقت على صكوك قانون الجو المودعة لدى الأيكاو أو قبلتها أو اعتمدتها أو انضمت إليها، بما فيها بروتوكولات تعديل اتفاقية شيكاغو. وتلقت تلك الرسائل الانتباه بصورة خاصة إلى مختلف القرارات التي أصدرتها الجمعية العمومية وحثت فيها الدول المتعاقدة على التصديق بأسرع ما يمكنها على هذه الصكوك الدولية لقانون الجو. وتخير ثلاث رسائل أخرى صادرة من المنظمة إلى الدول بدخول بعض الصكوك حيز النفاذ وهي: (١) البروتوكول الذي يعدل المادة ٥٦ من اتفاقية شيكاغو لزيادة عضوية لجنة الملاحة الجوية من ١٥ عضواً إلى ١٩ عضواً، (٢) اتفاقية كيب تاون وبروتوكول كيب تاون لسنة ٢٠٠١، (٣) تعديل الملحق الفني لاتفاقية تمييز المتفجرات البلاستيكية. وحثت تلك الرسائل الدول أيضاً على التصديق على البروتوكولات والاتفاقية المذكورة في (١) و (٢) إضافة إلى الاتفاقية بشأن تمييز المتفجرات البلاستيكية المذكورة في (٣) على التوالي.

٢-٢ أعدت الإدارة القانونية مجموعات أوراق لتسهيل قيام الدول بالتصديق على معظم صكوك قانون الجو وهي متاحة حالياً في موقع الأيكاو على شبكة الانترنت العالمية ([www.icao.int/icaonet](http://www.icao.int/icaonet)) بحيث تطلع عليها الدول المتعاقدة. كما أنه تقدم حسب الطلب وتوزع في الندوات القانونية.

٣-٢ منذ الدورة ٣٢، جرى التوسع في مجموعة المعاهدات المنشورة في صفحة الإدارة القانونية في موقع الأيكاو على الشبكة. كما نشرت قوائم كاملة إضافية لأطراف صكوك قانون الجو بعد القيام بالتحقق لدى جهات الإيداع الأخرى. ولا يزال هذا العمل يجري. ويتم باستمرار استكمال السجل الموضوع حسب التسلسل الزمني لجميع أنشطة الإيداع المتعلقة بصكوك قانون الجو الدولي.

### ٣- حالة صكوك قانون الجو الدولي

١-٣ يتضمن المرفق موجزا للتغييرات التي استجبت على الحالة منذ انعقاد الدورة الماضية للجنة القانونية في جميع الصكوك الرئيسية لقانون الجو الدولي، بما فيها بروتوكولات تعديل اتفاقية شيكاغو.

٢-٣ جدير بالملاحظة على وجه الخصوص أنه منذ الدورة الأخيرة للجنة القانونية بدأ سريان صكوك قانون الجو الدولي التالية:

(أ) بروتوكول تعديل اتفاقية شيكاغو [المادة ٥٦] (مونتريال، ١٩٨٩/١٠/٦)

- بدأ سريانه في ٢٠٠٥/٤/١٨.

(ب) اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة (كيب تاون، ٢٠٠١/١١/١٦)

- بدأ سريانه في ٢٠٠٦/٣/٦، على النحو المطبق على معدات الطائرات.

(ج) بروتوكول اتفاقية الضمانات الدولية على المعدات المنقولة بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات

(كيب تاون، ٢٠٠١/١١/١٦)

- بدأ سريانه في ٢٠٠٦/٣/٦.

٣-٣ فيما يتعلق باتفاقية شيكاغو، تم انفاذ ثلاثة عشر تعديلا من جملة تعديلاتها الخمسة عشر. ومن بين هذه التعديلات الخمسة عشر، حاز ثلاثة عشر تعديلا على انضمام أكثر من مائة طرف الى كل تعديل. ومنذ الدورة ٣٢ للجنة حظيت التعديلات الواردة في المرفق أمام الأرقام من ١٧ إلى ٢٢ بما يزيد على عشرة تصديقات لكل منها وحظي تعديل المادة ٥٦ (رقم ١٩) الذي دخل حيز النفاذ خلال الفترة التي يتضمنها التقرير باثنين وعشرين تصديقا.

٤-٣ فيما يتعلق بالصكوك الأخرى غير تعديلات اتفاقية شيكاغو، حصلت بعض الصكوك على ما يشبه القبول العالمي. فعلى سبيل المثال، انضم الى الصكوك المذكورة أمام الأرقام ٢٦ و ٣٥ و ٣٦ و ٣٧ و ٣٨ أكثر من ١٥٠ طرفا لكل وثيقة. وحدثت زيادات ملحوظة في عدد الأطراف التي انضمت الى الصكوك المذكورة أمام الأرقام ٣٤ و ٣٨ و ٣٩ و ٤٠ و ٤١: فقد حظيت اتفاقية مونتريال لعام ١٩٩٩ باثنين وخمسين طرفا جديدا، واتفاقية تمييز المتفجرات البلاستيكية (رقم ٣٩) بتسعة وثلاثين طرفا، وبروتوكول قمع العنف في المطارات (رقم ٣٨) بأربعة وعشرين طرفا، وصكوك كيب تاون (رقما ٤٠ و ٤١) بسبعة عشر طرفا جديدا لكل منها.

٥-٣ وسوف تستمر الأمانة في اتخاذ الاجراءات الادارية الضرورية من أجل زيادة التشجيع على التصديق مثل إعداد وتعميم المجموعات الخاصة بالتصديق، والنهوض بعملية التصديق في محافل عديدة بما فيها الحلقات الدراسية، والاستمرار في التركيز على المسائل المتعلقة بالتصديق من جهة كل من رئيس المجلس والأمين العام أثناء زيارتهما الى الدول.

### ٤- الاجراء المعروض على اللجنة القانونية

١-٤ يرجى من اللجنة القانونية أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في ورقة العمل هذه.

— — — — —

## المرفق

التغيرات التي استجبت على حالة صكوك قانون الجو الدولي

منذ عقد الدورة ٣٢ للجنة القانونية

(مونتريال، ١٥-٢١/٣/٢٠٠٨)

الحالة في ٢٠٠٨/٣/٥

- أ- اتفاقية الطيران المدني الدولي وتعديلاتها والاتفاقات ذات الصلة
- ١- اتفاقية الطيران المدني الدولي، الموقع في شيكاغو في ١٢/٧/١٩٤٤
- دولتان متعاقبتان جديدتان  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٩٠ دولة متعاقدة، بدأ السريان في ٤/٤/١٩٤٧)
- ٢- اتفاق عبور الخطوط الجوية الدولية، الموقع عليه في شيكاغو في ١٢/٧/١٩٤٤
- ٨ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٢٨ دولة، بدأ السريان في ٣٠/١/١٩٤٥)
- ٣- اتفاق النقل الجوي الدولي، الموقع في شيكاغو في ١٢/٧/١٩٤٤
- لا تغيير في الحالة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١١ دولة، بدأ السريان في ٨/٢/١٩٤٥)
- ٤- بروتوكول بشأن النص الرسمي ثلاثي اللغات لاتفاقية الطيران المدني الدولي، موقع عليه في بوينس آيرس في ٢٤/٩/١٩٦٨
- ٤ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٥٠ دولة، بدأ السريان في ٢٤/١٠/١٩٦٨)
- ٥- بروتوكول بشأن النص الرسمي رباعي اللغات لاتفاقية الطيران المدني الدولي، موقع عليه في مونتريال في ٣٠/٩/١٩٧٧
- ٦ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ٨٣ دولة، بدأ السريان في ١٦/٩/١٩٩٩)
- ٦- بروتوكول بشأن النص الرسمي خماسي اللغات لاتفاقية الطيران المدني الدولي، موقع عليه في مونتريال في ٢٩/٩/١٩٩٥
- ٦ دول متعاقدة جديدة  
(عدد كلي من التوقيعات يبلغ ٧١ توقيعاً إما بدون تحفظ على القبول أو مع تحفظ يعقبه القبول مرة أو أكثر، ولم يبدأ السريان بعد انتظاراً لسريان تعديل الفقرة الختامية لاتفاقية الطيران المدني الدولي)
- ٧- بروتوكول بشأن النص الرسمي سداسي اللغات لاتفاقية الطيران المدني الدولي، موقع عليه في مونتريال في ١/١٠/١٩٩٨
- ٨ دول متعاقدة جديدة  
(عدد كلي من التوقيعات يبلغ ٥١ توقيعاً إما بدون تحفظ على القبول أو مع تحفظ يعقبه القبول مرة أو أكثر، ولم يبدأ السريان بعد انتظاراً لسريان تعديل الفقرة الختامية لاتفاقية الطيران المدني الدولي)

- ٨- بروتوكول بشأن تعديل اتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٩٣ مكرراً]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٤٧/٥/٢٧
- ٦ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١١١ دولة، بدأ السريان في ١٩٦١/٣/٢٠)
- ٩- بروتوكول بشأن تعديل اتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٤٥]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٥٤/٦/١٤
- ٤ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٣٨ دولة، بدأ السريان في ١٩٥٨/٥/١٦)
- ١٠- بروتوكول بشأن بعض التعديلات لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٤٨ (أ)، والمادة ٤٩ (هـ) والمادة ٦١]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٥٤/٦/١٤
- ٤ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٤١ دولة، بدأ السريان في ١٩٥٦/١٢/١٢)
- ١١- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٥٠ (أ)]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٦١/٦/٢١
- ٣ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٣٢ دولة، بدأ السريان في ١٩٦٢/٧/١٧)
- ١٢- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٤٨ (أ)]، موقع عليه في روما في ١٩٦٢/٩/١٥
- ٣ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١١٤ دولة، بدأ السريان في ١٩٧٥/٩/١١)
- ١٣- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٥٠ (أ)]، موقع عليه في نيويورك في ١٩٧١/٣/١٢
- ٣ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٢٨ دولة، بدأ السريان في ١٩٧٣/١/١٦)
- ١٤- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٥٦]، موقع عليه في فيينا في ١٩٧١/٧/٧
- ٥ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٣٣ دولة، بدأ السريان في ١٩٧٤/١٢/١٩)
- ١٥- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٥٠ (أ)]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٧٤/١٠/١٦
- ٤ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٢٦ دولة، بدأ السريان في ١٩٨٠/٢/١٥)
- ١٦- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [الفقرة الختامية التي تشير إلى النص الرسمي الروسي]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٧٧/٩/٣٠
- ٨ دول متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١١٧ دولة، بدأ السريان في ١٩٩٩/٨/١٧)
- ١٧- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة رقم ٨٣ مكرراً]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٨٠/١٠/٦
- ١٣ دولة متعاقدة جديدة  
(العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٥٣ دولة، بدأ السريان في ١٩٩٧/٦/٢٠)

- ١٨- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة رقم ٣ مكرراً]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٨٤/٥/١٠
- ١٢ دولة متعاقدة جديدة
- (العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٣٧ دولة، بدأ السريان في ١٩٩٨/١٠/١)
- ١٩- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٥٦]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٨٩/١٠/٦
- ٢٢ دولة متعاقدة جديدة
- (العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٢١ دولة، بدأ السريان في ٢٠٠٥/٤/١٨)
- ٢٠- بروتوكول بشأن تعديل اتفاقية الطيران المدني الدولي [المادة ٥٠ (أ)]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٩٠/١٠/٢٦
- ١٣ دولة متعاقدة جديدة
- (العدد الكلي للدول المتعاقدة ١٣٤ دولة، بدأ السريان في ٢٠٠٢/١١/٢٨)
- ٢١- بروتوكول بشأن تعديل اتفاقية الطيران المدني الدولي [الفقرة الختامية بشأن النص الرسمي العربي]، موقع عليه في مونتريال في ١٩٩٥/٩/٢٩
- ١٣ دولة متعاقدة جديدة
- (العدد الكلي للدول المتعاقدة ٥٩ دولة، لم يبدأ السريان بعد، المطلوب ١٢٢ تصديقا)
- ٢٢- بروتوكول بشأن تعديل لاتفاقية الطيران المدني الدولي [الفقرة الختامية بشأن النص الرسمي الصيني]، موقع في مونتريال في ١٩٩٨/١٠/١
- ١٣ دولة متعاقدة جديدة
- (العدد الكلي للدول المتعاقدة ٤٣ دولة، لم يبدأ السريان بعد، المطلوب ١٢٤ تصديقا)
- ب- صكوك قانون الجو الدولي الأخرى
- ٢٣- الاتفاقية المتعلقة بالاعتراف الدولي بالحقوق على الطائرات، الموقع عليها في جنيف في ١٩٤٨/٦/١٩
- دولتان متعاقدتان جديدتان
- (مجموع عدد عمليات التصديق والانضمام ٨٩، بدأ السريان في ١٩٥٣/٩/١٧)
- ٢٤- الاتفاقية المتعلقة بالأضرار التي تلحقها الطائرات الأجنبية بالأطراف الثالثة على سطح الأرض، الموقع عليها في روما في ١٩٥٢/١٠/٧
- ٣ دول متعاقدة جديدة
- (مجموع عدد عمليات التصديق والانضمام ٤٩، بدأ السريان في ١٩٥٨/٢/٤)
- ٢٥- بروتوكول بشأن تعديل الاتفاقية المتعلقة بالأضرار التي تلحقها الطائرات الأجنبية بالأطراف الثالثة على سطح الأرض الموقع عليها في روما في ١٩٥٢/١٠/٧، موقع عليه في مونتريال في ١٩٧٨/٩/٢٣
- ٤ دول متعاقدة جديدة
- (مجموع عدد عمليات التصديق والانضمام ١٢، بدأ السريان في ٢٠٠٢/٧/٢٥)
- ٢٦- اتفاقية بشأن توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي، موقع عليها في وارسو في ١٩٢٩/١٠/١٢
- لم يتغير الوضع
- (مجموع عدد عمليات التصديق والانضمام ١٥١، بدأ السريان في ١٩٣٣/٢/١٣)

- ٢٧- بروتوكول بشأن تعديل اتفاقية توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي الموقع عليها في وارسو في ١٢/١٠/١٩٢٩، موقع عليه في لاهاي في ٢٨/٩/١٩٥٥
- دولتان متعاقدتان جديدتان
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ١٣٦، بدأ السريان في ١/٨/١٩٦٣)
- ٢٨- الاتفاقية المكملّة لاتفاقية وارسو بشأن توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي الذي يقوم به شخص آخر غير الناقل المتعاقد، الموقع عليها في غوادالاخارا في ١٨/٩/١٩٦١
- ٣ دول متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ٨٥، بدأ السريان في ١/٥/١٩٦٤)
- ٢٩- بروتوكول موقع في مدينة غواتيمالا في ٨/٣/١٩٧١ لتعديل اتفاقية توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي الموقع عليها في وارسو في ١٢/١٠/١٩٢٩ كما عدلت بالبروتوكول المبرم في لاهاي في ٢٨/٩/١٩٥٥
- لم يتغيّر الوضع
- (٧ تصديقات و ٥ انضمامات، لم يبدأ السريان بعد، المطلوب ٣٠ تصديقاً من الدول الموقعة، ورهنا بشروط معينة)
- ٣٠- البروتوكول الإضافي رقم ١ بشأن تعديل اتفاقية توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي المبرمة في وارسو في ١٢/١٠/١٩٢٩، الموقع عليه في مونتريال في ٢٥/٩/١٩٧٥
- لم يتغيّر الوضع
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ٤٨، بدأ السريان في ١٥/٢/١٩٩٦)
- ٣١- البروتوكول الإضافي رقم ٢ لتعديل اتفاقية توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي المبرمة في وارسو في ١٢/١٠/١٩٢٩ كما عدلت بالبروتوكول المبرم في لاهاي في ٢٨/٩/١٩٥٥، الموقع عليه في مونتريال في ٢٥/٩/١٩٧٥
- لم يتغيّر الوضع
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ٤٩، بدأ السريان في ١٥/٢/١٩٩٦)
- ٣٢- البروتوكول الإضافي رقم ٣ لتعديل اتفاقية توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي المبرمة في وارسو في ١٢/١٠/١٩٢٩ كما عدلت بالبروتوكولين المبرمين في لاهاي في ٢٨/٩/١٩٥٥ وفي مدينة غواتيمالا في ٨/٣/١٩٧١، الموقع عليه في مونتريال في ٢٥/٩/١٩٧٥
- انسحابان
- (٢١ تصديقاً، لم يبدأ السريان بعد، المطلوب ٣٠ تصديقاً)
- ٣٣- بروتوكول مونتريال رقم ٤ الموقع عليه في مونتريال في ٢٥/٩/١٩٧٥، لتعديل الاتفاقية بشأن توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي المبرمة في وارسو في ١٢/١٠/١٩٢٩ كما عدلت بالبروتوكول المبرم في لاهاي في ٢٨/٩/١٩٥٥
- دولتان متعاقدتان جديدتان
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ٥٤، بدأ السريان في ١٤/٦/١٩٩٨)
- ٣٤- اتفاقية بشأن توحيد بعض قواعد النقل الجوي الدولي، المحررة في مونتريال في ٢٨/٥/١٩٩٩
- ٥٢ دولة متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد التصديقات ٨٦ تصديقاً، بدأ السريان في ٤/١١/٢٠٠٣)

- ٣٥- اتفاقية الجرائم وبعض الأفعال الأخرى التي ترتكب على متن الطائرات، الموقع عليها في طوكيو في ١٩٦٣/٩/١٤
- ٧ دول متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ١٨٣، بدأ السريان في ١٩٦٩/١٢/٤)
- ٣٦- اتفاقية بشأن قمع الاستيلاء غير المشروع على الطائرات، الموقع عليها في لاهاي في ١٩٧٠/١٢/١٦
- ٥ دول متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ١٨٢، بدأ السريان في ١٩٧١/١٠/١٤)
- ٣٧- اتفاقية قمع الأفعال غير المشروعة ضد سلامة الطيران المدني، الموقع عليها في مونتريال في ١٩٧١/٩/٢٣
- ٦ دول متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ١٨٥، بدأ السريان في ١٩٧٣/١/٢٦)
- ٣٨- بروتوكول بشأن قمع أفعال العنف غير المشروعة في المطارات التي تخدم الطيران المدني الدولي، مكمّل لاتفاقية قمع الأفعال غير المشروعة ضد سلامة الطيران المدني المبرمة في مونتريال في ١٩٧١/٩/٢٣، وموقع عليه في مونتريال في ١٩٨٨/٢/٢٤
- ٢٤ دولة متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والانضمام ١٦٢، بدأ السريان في ١٩٨٩/٨/٦)
- ٣٩- الاتفاقية بشأن تمييز المتفجرات البلاستيكية بغرض كشفها، الموقع عليها في مونتريال في ١٩٩١/٣/١
- ٣٩ دولة متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد عمليات التصديق والموافقة والانضمام ١٣٧، بدأ السريان في ١٩٩٨/٦/٢١)
- ٤٠- اتفاقية المصالح الدولية في المعدات المنقولة الموقعة في كيب تاون في ٢٠٠١/١١/١٦
- ١٧ دولة متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد التصديقات ١٩ بدأ السريان في ٢٠٠٦/٣/١ على النحو المطبق على معدات الطائرات)
- ٤١- بروتوكول اتفاقية المصالح الدولية في المعدات المنقولة بشأن المسائل التي تخص معدات الطائرات، الموقعة في كيب تاون في ٢٠٠١/١١/١٦
- ١٧ دولة متعاقدة جديدة
- (مجمّل عدد التصديقات ١٩، بدأ السريان في ٢٠٠٦/٣/١).

— انتهى —